



ТЕОРІЯ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ

Силабус –

Робоча програма навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Реквізити навчальної дисципліни

Рівень вищої освіти	Другий (магістерський)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Освітня програма	Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Статус дисципліни	Вибіркова
Форма навчання	Очна (денна)
Рік підготовки, семестр	1 курс, весняний семестр
Обсяг дисципліни	4 кредити, 120 годин: практичні заняття - 36 год., індивідуальні заняття – 18 год., СРС – 66 год.
Семестровий контроль/ контрольні заходи	Залік/модульна контрольна робота
Розклад занять	http://rozklad.kpi.ua/Schedules/ViewSchedule.aspx?q=608a2ac3-0ff3-456a-a8df-7267d57fb54b&mobile=true
Мова викладання	Українська / Німецька
Інформація про керівника курсу / викладачів	Практичні: к. філол. н., доцент Котвицька В. А., ntuu_kpi_6@ukr.net
Розміщення курсу	https://ecampus.kpi.ua/ http://uite.kpi.ua/distancijne-navchannya/oblikovij-zapis-na-moodle/ https://do.ipu.kpi.ua/

Програма навчальної дисципліни

1. Опис навчальної дисципліни, її мета, предмет вивчення та результати навчання

Силабус дисципліни «Теорія міжкультурної комунікації» розроблений на основі принципу систематичності та послідовності, який пов'язаний як з організацією вивчення навчального матеріалу, так і з системою дій студентів щодо його засвоєння, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та види діяльності, які потрібні студентам для досягнення очікуваних результатів навчання, а потім спроектувати навчальний досвід таким чином, щоб максимально збільшити можливості студентів досягти бажаних результатів. Зазначені принципи є визначальними щодо вибору відповідних методів та форм, передбачаючи особистісно-орієнтований, антропоцентричний підхід, створюючи сприятливі умови для творчого розвитку особистості студента та його автономності.

Метою навчальної дисципліни є формування здатностей:

- спілкуватися з представниками академічної та науково-технічної спільнот, а також інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності);

- застосовувати лінгвокреативне мислення для реалізації комунікативних стратегій у нестандартних ситуаціях міжкультурної взаємодії;
- оперувати концептуальними та фактологічними знаннями щодо теоретичних і практичних питань міжкультурної комунікації;
- усвідомлювати поведінку представників лінгвоспільноти у різноманітних ситуаціях при спілкуванні, а також під час здійснення посередництва шляхом усного та письмового перекладу з носіями диферентних мов та культур.

Предмет: ключові категорії культури, їх вплив на міжнародне спілкування, стилістичні та ситуативні особливості ділового міжнародного спілкування, правила комунікації, концепти і константи національного культурного світу німецького та українського народів.

Програмні результати навчання:

- оцінювати власну навчальну та науково професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення (ПРН 1);
- упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного та наукового спілкування (ПРН 2), оскільки опанування дисципліни дозволить розширити систему знань та вмій, необхідних для успішної професійної діяльності, а також для проведення мовознавчих досліджень як українською, так і німецькою мовами;
- оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування (ПРН 4), зокрема розуміти причини розбіжностей звичок різних народів і зв'язок системи цінностей і світобачення нації з комунікативною поведінкою, володіти вмінням характеризувати українську та німецьку культури на фоні інших за такими критеріями, як індивідуалізм / колективізм, дистанція влади, маскулініть / фемінність, давати визначення поняттям “культура”, “культурна дистанція”, “конфлікт культур”, “культурний шок”, “стереотип”, “табу”, “ментальність”, “менталітет”, “етноцентризм”, “лексична конотація”, “інтерференція”, “енантіосемія”, “комунікативний шум”, “комунікативний стиль”, “комунікативна поведінка” тощо;
- знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня (ПРН 5), зокрема володіти правилами неконфліктної комунікації, уміти визначати складники комунікації; знати стилістичні та ситуативні особливості ділового міжнародного спілкування;
- застосовувати різні перекладацькі стратегії, методи і технічні прийоми у різних видах перекладу (ПРН 17), зокрема враховувати культурні конотації під час здійснення усного та письмового перекладу, уміти правильно вибирати стиль перекладу соціокультурних компонентів мовлення залежно від перекладацької ситуації тощо;
- дотримуватись правил міжнародного етикету і норм поведінки перекладача у процесі здійснення професійної діяльності (ПРН 18), зокрема знати загальнокультурні норми вербального і невербального спілкування, знати концепти і константи національного культурного світу німецького та українського народів, володіти базою концептуальних знань для здійснення успішного міжособистісного та міжкультурного спілкування в широкому спектрі ситуацій офіційної і неофіційної взаємодії з носіями мови.

2. Пререквізити та постреквізити дисципліни (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)

Передумовою вивчення освітньої компоненти є вивчення дисципліни Практика з мовної комунікації та перекладу. Рівень володіння німецькою мовою для успішного засвоєння дисципліни повинен бути не нижче рівня B2 за Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти.

3. Зміст навчальної дисципліни

Розділ 1 Kommunikation, Sprache und Kultur / Комунікація, мова та культура.

Тема 1.1. Der Begriff „Kommunikation“. Ziele der Kommunikation / Поняття «комунікація». Цілі комунікації.

Тема 1.2. Kulturbegriff und Kulturstandards / Поняття культури та культурних стандартів.

Тема 1.3. Kulturschock / Культурний шок.

Розділ 2 Kultur und Sprache / Культура і мова.

Тема 2.1. Das sprachliche Weltbild / Мовна картина світу.

Тема 2.2. Sprache und Denkungsart. Geistes- und Gemütsart / Мова та тип мислення. Менталітет і ментальність.

Розділ 3 Zeichen – Begriff – Beziehung als Schlüssel zum Kulturverständnis / Знак – поняття – зв'язок як ключ до розуміння культури.

Тема 3.1. Die Prototypen-/ Stereotypentheorie als Schlüssel zu interkulturellen Phänomenen / Теорія прототипів / стереотипів як ключ до міжкультурних феноменів.

Тема 3.2. Die Prototypen-/ Stereotypensemantik. Die Bedeutung. Definition. / Семантика прототипів / стереотипів. Значення. Дефініція.

Розділ 4 Kulturelle Schlüsselkonzepte. / Культурні ключові концепти.

Тема 4.1. Stereotyp. Definition.

Тема 4.2. Autostereotyp.

Тема 4.3. Tabu. Tabuthemen / Табу. Теми-табу.

Розділ 5 Sprachspezifischer Lexikgebrauch / Мовно-специфічне вживання лексики

Тема 5.1. Soziale bzw. konnotative Komponente der Lexik. / Соціальний, конотативний компоненти лексики.

Тема 5.2. Phraseologismen. Idiomatischer Sprachgebrauch / Фразеологізми. Ідіоматичне вживання.

4. Навчальні матеріали та ресурси

Базова література:

1. Манакін В. М. Мова і міжкультурна комунікація. Навчальний підручник. Київ : Академія, Серія «Альма-матер», 2012. 288 с.
2. Ковалинська І. В. Невербальна комунікація. Навчальний посібник для студентів галузі знань 0302 Міжнародні відносини, 0203 Гуманітарні науки напряму підготовки 6.030205 Країнознавство, 6.020303 Філологія (переклад). Київ : Вид-во «Освіта України», 2014. 289 с.

Допоміжна література:

3. Ammon U. Die deutsche Sprache in Deutschland, Österreich und in der Schweiz. Das Problem der nationalen Varietäten / U. Ammon. Berlin, New York : Walter de Gruyter, 1995. 575 S.
4. Gerhard K. Kommunikation und Inkommunikabilität / Kaucic Gerhard. Die Grüne F. Abyss, Nr. 23/ 1998.
5. Hamid Reza Yousefi (Hrsg.). Wege zur Kommunikation. Theorie und Praxis interkultureller Toleranz. Nordhausen, 2006.
6. Krallmann D., Ziemann A. Grundkurs Kommunikationswissenschaft : mit einem Hypertext-Vertiefungsprogramm im Internet. München: Fink, 2001.
7. Merten K. Einführung in die Kommunikationswissenschaft / Klaus Merten. Münster; Hamburg ; London : Lit Verlag. (Aktuelle Medien- und Kommunikationsforschung; Bd. 1). 1999.
8. Schneider W. Wörter machen Leute. Magie und Macht der Sprache / Wolf Schneider. München : Piper, 2002.
9. Домашнев А.И. Труды по германскому языкознанию и социолінгвистике / А.И. Домашнев. СПб: Наука, 2005. 1114 с.

5. Методика опанування навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Викладання навчальної дисципліни здійснюється на основі студентоцентрованого підходу та стратегії взаємодії викладача та студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формуванню у них відповідних компетентностей. Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії, які зокрема забезпечують набуття здобувачами певних соціальних навичок і реалізуються через:

- пояснювально-ілюстративний метод (повідомлення інформації різними засобами та усвідомлення і запам'ятовування цієї інформації студентами);
- активні та інтерактивні методи навчання (експрес-опитування, дискусія);
- евристичні методи (мозковий штурм, активізація творчого мислення);
- метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів;
- урізноманітнення форм навчання: робота в парах, самостійна робота тощо;
- метод асоціацій та аналогій (активізація асоціативного мислення для генерування нових ідей і пропозицій шляхом формулювання питань, які передбачають у відповіді здогадку, припущення тощо).

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення дисципліни «Теорія міжкультурної комунікації».

Зміст навчальної роботи	Час для практичного заняття, год	Час для індивідуального заняття, год	Рекомендований час для СРС, год
Практичне заняття 1-2 Розділ 1 Kommunikation, Sprache und Kultur / Комунікація, мова та культура. Тема 1.1. Der Begriff „Kommunikation“. Ziele der Kommunikation / Поняття «комунікація». Цілі комунікації.	4		6
Індивідуальне заняття 1 Міжнародна комунікація в контексті глобалізації.		2	
Практичне заняття 3-4 Тема 1.2. Kulturbegriff und Kulturstandards / Поняття культури та культурних стандартів. Тема 1.3. Kulturschock / Культурний шок.	4		8
Індивідуальне заняття 2 Підготовка до експрес-контролю № 1.		2	
Практичне заняття 5-6 Експрес контроль № 1. Розділ 2 Kultur und Sprache / Культура і мова. Тема 2.1. Das sprachliche Weltbild / Мовна картина світу.	4		8
Індивідуальне заняття 3 Дипломатичне спілкування, мовленнєві та культурні міжнародні норми.		2	

<p>Практичне заняття 7-8</p> <p>Тема 2.2. Sprache und Denkungsart. Geistes- und Gemütsart / Мова та тип мислення. Менталітет і ментальність. Підготовка до експрес-контролю № 2. Експрес-контроль № 2.</p>	4		6
<p>Індивідуальне заняття 4</p> <p>Підготовка доповідей на одну з запропонованих тем.</p>		2	
<p>Практичне заняття 9-10</p> <p>Розділ 3 Zeichen – Begriff – Beziehung als Schlüssel zum Kulturverständnis / Знак – поняття – зв'язок як ключ до розуміння культури.</p> <p>Тема 3.1. Die Prototypen-/ Stereotypentheorie als Schlüssel zu interkulturellen Phänomenen / Теорія прототипів / стереотипів як ключ до міжкультурних феноменів.</p> <p>Тема 3.2. Die Prototypen-/ Stereotypensemantik. Die Bedeutung. Definition. / Семантика прототипів / стереотипів. Значення. Дефініція.</p>	4		6
<p>Індивідуальне заняття 5</p> <p>Семантика прототипів / стереотипів.</p>		2	
<p>Практичне заняття 11-12</p> <p>Розділ 4 Kulturelle Schlüsselkonzepte. / Культурні ключові концепти.</p> <p>Тема 4.1. Stereotyp. Definition.</p> <p>Тема 4.2. Autostereotyp.</p> <p>Тема 4.3. Tabu. Tabuthemen / Табу. Теми-табу.</p>	4		8
<p>Індивідуальне заняття 6</p> <p>Підготовка до експрес-контролю № 3.</p>		2	
<p>Практичне заняття 13-14</p> <p>Експрес-контроль № 3.</p> <p>Розділ 5 Sprachspezifischer Lexikgebrauch / Мовно-специфічне вживання лексики</p> <p>Тема 5.1. Soziale bzw. konnotative Komponente der Lexik / Соціальний, конотативний компоненти лексики.</p>	4		6
<p>Індивідуальне заняття 7-8</p> <p>Енантіосемія. Підготовка презентації на задану тему</p>		4	
<p>Практичне заняття 15-16</p> <p>Тема 5.2. Phraseologismen. Idiomatischer Sprachgebrauch / Фразеологізми. Ідіоматичне вживання.</p> <p>Підготовка до МКР.</p> <p>Написання модульної контрольної роботи.</p>	4		6
<p>Індивідуальне заняття 8</p> <p>Аналіз модульної контрольної роботи.</p>		2	
<p>Практичне заняття 17.</p> <p>Повторення вивченого. Підготовка до заліку</p>	2		6
<p>Практичне заняття 18. Залік</p>	2		6

Всього	36	18	66
--------	----	----	----

6. Самостійна робота студента

Дисципліна передбачає наступні види самостійної роботи: підготовка до практичних занять, виконання завдань в межах індивідуальних занять, підготовка до експрес-контролів, підготовка до МКР та підготовка до заліку. Час, відведений на кожен з цих видів самостійної роботи, вказаний у п. 5.

Політика та контроль

7. Політика навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Відвідування та правила поведінки студента на заняттях

На початку семестру студенти мають за своїм логіном і паролем увійти до електронного кампусу й завантажити силабус з дисципліни. За посиланням на гугл-диск завантажити електронний варіант основного посібника та завдання для виконання індивідуальних завдань.

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту дисципліни та засвоєння матеріалу використовуються такі інструменти комунікації, як Електронний кампус, електронна пошта, Telegram / Viber, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту навчальної дисципліни;
- оцінюються навчальні завдання студентів;
- ведеться облік виконання студентами плану навчальної дисципліни, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (електронні презентації для висвітлення окремих тем).

Система вимог для успішного засвоєння дисципліни охоплює:

- правила поведінки на заняттях: активність, готовність до обговорення та дискусії, підготовку коротких доповідей, презентацій, роботу з текстами, заборону на використання телефонів під час виконання окремих завдань, використання засобів зв'язку для пошуку інформації на гугл-диску викладача чи в інтернеті;
- здачу **завдань в межах індивідуальних занять** до наступного практичного завдання та у вказаному форматі; завдання в межах індивідуальних занять відсилаються викладачу електронною поштою або іншими інструментами комунікації згідно дедлайнів (терміни здачі завдань в межах індивідуальних занять оголошуються студентам на першому занятті);
- написання МКР;
- **політику дедлайнів** та перескладань відповідно до розпоряджень факультету та положень університету; діє жорстка політика дедлайнів - оцінювання підготовки до практичних занять не допускає можливості здачі завдань пізніше вказаного терміну (якщо студент не виконав завдання, як це вимагалось, відповідно до теми практичного заняття, він отримує за нього 0 балів). Таким чином, студенти розвивають уміння дотримуватись дедлайнів і здавати завдання вчасно.
- **дотримання академічної доброчесності**: політику та принципи академічної доброчесності визначено в розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>;
- **дотримання норм етичної поведінки**: норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», детальніше <https://kpi.ua/code>;

- **заохочувальні бали** додаються до загального рейтингу студента за наступними критеріями: написання наукової статті або тез доповіді для участі у науково-практичній конференції (9 балів студент може отримати за опубліковану статтю, 7 балів - за опубліковані тези доповіді), тема має бути дотичною до тематики практичних занять.

Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи.

Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши, з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень. Детальніше: https://document.kpi.ua/files/2020_7-137.pdf.

Інклюзивне навчання

Дисципліна «Теорія міжкультурної комунікації» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами.

8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

Всі дані щодо системи оцінювання здобувачів з дисципліни повідомляються студентам на першому занятті. Поточний рейтинг оголошується студенту за вимогою особисто або дистанційно (будь-який доступний інструмент комунікації).

	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кількість	Всього
1.	Робота на практичних заняттях	39	3	13	39
2.	Якість виконання завдань на індивідуальних заняттях	18	2	9	18
3.	Експрес-контроль (письмовий)	24	8	3	24
4.	МКР	19	19	1	19
	Всього				100

Критерії нарахування балів:

Робота на практичних заняттях:

«відмінно», активна робота, повне і цілком правильне виконання усіх завдань (допускаються незначні помилки) – 3-2,7 балів;

«добре», плідна робота, неповне виконання завдань з помилками – 2,6 – 2,2 бала;

«задовільно», пасивна робота, частково правильне виконання завдань – 2,3-1,8 бала;

«незадовільно», пасивна робота, невиконання завдань – 0 балів.

Експрес-контроль

Експрес-контроль складається з завдань для письмового виконання (чотирьох завдань-питань, відповідь на кожне з яких оцінюється у 2 бали). Загальна кількість балів, яку можна отримати за виконання одного експрес-контролю, складає 8 балів. Студент отримує відповідну кількість балів за виконану роботу за умови, якщо виконано мінімум 60% завдання. Тобто мінімальна кількість балів за письмовий експрес-контроль становить 4,8 бала, максимальна – 8 балів (в залежності від набраних балів). Якщо студент не подолав нижню межу позитивного оцінювання, тобто набрав менше, ніж 4,8 бала, то така робота вважається незарахованою і оцінюється в 0 балів.

«відмінно»: 8-7,2 бали (повністю виконано завдання, 100-90%);

«добре»: 7,1-6 балів (неповністю виконане завдання (89-75%);

«задовільно»: 5,9-4,8 бали (частково виконане завдання (74-60%);
«незадовільно»: 0 балів (надано менше 60% необхідної інформації).

Виконання завдань на індивідуальних заняттях

Силабусом передбачено 9 індивідуальних занять. На індивідуальних заняттях заслуховуються та обговорюються доповіді студентів (готуються індивідуально чи в парах, у т.ч. й у формі презентацій) на окремі визначені теми, які потребують поглибленого та/або додаткового розгляду для повного засвоєння / закріплення матеріалу, що вивчається на практичних заняттях. Передбачено дискусійне обговорення кожної з тем. Кожне заняття оцінюється у 2 бали. Студент отримує відповідну кількість балів за виконану роботу за умови, якщо виконано мінімум 60% завдання. Якщо студент не долає нижню межу позитивного оцінювання, то така робота вважається незарахованою і оцінюється в 0 балів.

«відмінно»: 2-1,8 бали (повністю виконано завдання, 100-90%);
«добре»: 1,7-1,5 бали (неповністю виконане завдання (89-75%);
«задовільно»: 1,4-1,2 бали (частково виконане завдання (74-60%);
«незадовільно»: 0 балів (надано менше 60% необхідної інформації).

Модульна контрольна робота

Максимальна кількість балів, яку студент може отримати за МКР, становить 19 балів.

МКР складається з 9 питань. Кожне з п'яти перших питань не містить варіантів відповідей і оцінюється у 3 бали (5*3=15). Наступні 4 питання (multiple-choice questions) містять варіанти відповідей. Вибір правильної відповіді на кожне з цих чотирьох питань оцінюється в 1 бал (4*1=4).

19 – 17 балів («відмінно») – безпомилково правильне виконання завдань (не менше 95% потрібної інформації);

16 – 14 балів («добре») – правильне виконання завдань з незначними недоліками (не менше 75% потрібної інформації);

13 – 11 балів («задовільно») – виконання завдань з допущенням помилок (не менше 60% потрібної інформації);

0 балів («незадовільно») – кількість правильно виконаних завдань не відповідає вимогам мінімальної задовільної оцінки, МКР не зараховано.

Календарний рубіжний контроль

Проміжна атестація студентів (далі – атестація) є календарним рубіжним контролем. Метою проведення атестації є підвищення якості навчання студентів та моніторинг виконання графіка освітнього процесу студентами.

№ атестації	Термін атестації	Умови отримання атестації
Перша атестація	8-ий тиждень	Поточний рейтинг не менше 24 балів
Друга атестація	14-ий тиждень	Поточний рейтинг не менше 48 балів
		Виконання першого письмового експрес-контролю (за умови зарахування роботи).

Семестрова атестація студентів

Отримання заліку	Критерій
Поточний рейтинг	RD ≥ 60

Для отримання заліку «автоматом» потрібно мати рейтинг не менш, ніж 60 балів. Студенти/студентки, які наприкінці семестру мають рейтинг менше 60 балів, а також ті, хто хоче підвищити оцінку у системі ECTS, виконують залікову контрольну роботу, і ця рейтингова оцінка є остаточною. Робота складається з 20 запитань, що приблизно відповідають наповненню трьох експрес-тестів та стосуються всіх тем всіх розділів робочої програми. У разі написання залікової контрольної роботи на оцінку, нижчу за отриману автоматом, попередній рейтинг з дисципліни скасовується і до залікової відомості заноситься сума балів за залікову контрольну роботу («жорстка» PCO).

Питання залікової контрольної роботи оцінюються у 100 балів максимум і містять 20 запитань, за правильну відповідь на кожне з яких студент може отримати 5 балів. До написання залікової контрольної роботи допускаються студенти з будь-яким рейтингом.

Критерії оцінювання:

«відмінно» – повна відповідь (не менше 90% потрібної інформації) – 5 балів;

«добре» – достатньо повна відповідь (не менше 75% потрібної інформації) або повна відповідь з незначними неточностями – 4 бали;

«задовільно» – неповна відповідь (не менше 60% потрібної інформації) та незначні помилки – 3 бали;

«незадовільно» – відповідь не відповідає вимогам до «задовільно» – 0 балів.

Умовою допуску до семестрового контролю є:

- зарахування виконання завдань, винесених на самостійне опрацювання (мінімум 11 б.);
- зараховані експрес-контролі (мінімум 14 б.);
- зарахована МКР (мінімум 11 б.).

Таблиця відповідності рейтингових балів оцінкам за університетською шкалою:

Кількість балів	Оцінка
100-95	Відмінно
94-85	Дуже добре
84-75	Добре
74-65	Задовільно
64-60	Достатньо
Менше 60	Незадовільно
Умови допуску не виконані	Не допущено

9. Додаткова інформація з дисципліни (освітнього компонента)

Дисципліна передбачає:

- можливість зарахування сертифікатів проходження дистанційних чи онлайн-курсів як результатів навчання, набутих у неформальній/інформальній освіті: <https://osvita.kpi.ua/node/179>;
- можливість участі у наукових конференціях з публікацією тез/наукової статті за відповідною тематикою.

Силабус

Складено к. філол. н., доценткою Котвицькою В.А.

Ухвалено кафедрою теорії, практики та перекладу німецької мови (протокол №6 від 15.01.2021 р.)

Погоджено НМКУ зі спеціальності 035 Філологія (протокол № 6 від 03.02.2021)